

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.

КАЗАНСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ
ДЕПАРТАМЕНТ
ОБРАЗОВАНИЯ
(ДО КФУ)

20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Региональные диалекты китайского языка Б1.В.ДВ.7

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: Языки и литературы стран Азии и Африки (китайский язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Глушкова С.Ю.

Рецензент(ы):

Аликберова А.Р.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Аликберова А. Р.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__ г

Регистрационный No 98055318

Казань
2018

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Глушкова С.Ю. Кафедра алтаистики и китаеведения отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения ,
Svetlana.Glushkova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Предметом настоящего теоретического курса являются современные китайские диалекты и их лингвистические особенности, рассматриваемые с точки зрения отечественной и зарубежной синологии.

Цель преподавания данной учебной дисциплины состоит в том, чтобы представить китайский язык с его диалектологическими различиями как общую структурированную систему, сопоставимую с крупнейшими европейским языками. Изучение основных аспектов национальных и региональных диалектов Китая призвано сформировать общую картину китайской цивилизации, усовершенствовать языковые и речевые ЗУН студентов, углубить лингвострановедческие представления о современной ситуации в Китае. Основной задачей учебной дисциплины 'Национальные и региональные варианты иностранного языка' является приобретение знаний, умений и навыков в исследовании актуальных вопросов в области языкового развития Китая, что будет способствовать более углубленному пониманию фактов изучаемого второго языка, расширению картины миру обучающихся.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.7 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 58.03.01 Востоковедение и африканистика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 7 семестр.

Данная учебная дисциплина включена в раздел 'Б1.В.ДВ.19 Дисциплины (модули)' основной профессиональной образовательной программы 58.03.01 'Востоковедение и африканистика ' и относится к дисциплинам по выбору вариативной части. Осваивается на 3 курсе, в 6 семестре.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-13 (профессиональные компетенции)	знание о параметрах разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генетической классификации
ПК-6 (профессиональные компетенции)	умение свободно говорит и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение.
ПК-7 (профессиональные компетенции)	владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов;

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

В результате изучения дисциплины специалист должен владеть:

- знанием современных концепций китайской диалектологии;
- знанием основных категорий и понятий китайской диалектологии;
- пониманием проблематики сопоставительного изучения китайских диалектов;
- пониманием роли истории, географии и культуры Китая в становлении китайских диалектов;
- представлением о взаимосвязи между разными сторонами системы китайских диалектов;

уметь:

- анализировать явления диалектов китайского языка с учетом основных подходов к их изучению;
- работать с лингвистическими данными и научной литературой по китайским диалектам;
- свободно оперировать научной терминологией в области диалектологии китайского языка;
- ориентироваться в актуальном состоянии китайской диалектологии;
- использовать методы полевых исследований в области китайской диалектологии;
- применить полученные знания в собственной научной исследовательской деятельности.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Формирование диалектов китайского языка и их современная типология	7		2	2	0	Устный опрос
2.	Тема 2. Миграции и языковые контакты	7		2	2	0	Тестирование
3.	Тема 3. Древнекитайские и среднекитайские диалекты	7		2	2	0	Устный опрос
4.	Тема 4. Методы классификации диалектов китайского языка	7		2	2	0	Устный опрос
5.	Тема 5. Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка	7		2	2	0	Устный опрос
6.	Тема 6. Диалекты гуаньхуа, Цзинь и Хуэй	7		2	2	0	Устный опрос
7.	Тема 7. Диалекты У, Сян и Гань	7		2	2	0	Устный опрос
8.	Тема 8. Диалекты Минь	7		2	2	0	Устный опрос
9.	Тема 9. Структура слога китайского языка как проявление системообразующих свойств согласных и гласных	7		0	4	0	Реферат
	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	Зачет
	Итого			16	20	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Формирование диалектов китайского языка и их современная типология

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Понятия диалекта, национального и регионального варианта. Цели и задачи дисциплины. Говор. Территория распространения. Лингвистическая география. Разновидности диалектов. Разграничения языка и территориального диалекта. Носитель языка. Близкородственные языки.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Территориальный диалект и литературный язык. Аспекты и методы изучения диалектов. Описательная диалектология. Метод лингвогеографии. Работы отечественных и зарубежных ученых, внесшие вклад в развитие диалектологии китайского языка.

Тема 2. Миграции и языковые контакты

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Миграция языка и народа

практическое занятие (2 часа(ов)):

Миграция народа и языка

Тема 3. Древнекитайские и среднекитайские диалекты

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Древнекитайские диалекты

практическое занятие (2 часа(ов)):

Среднекитайские диалекты

Тема 4. Методы классификации диалектов китайского языка

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Новейшая классификация диалектов. Лингвистический атлас Китая. Национальный язык путунхуа. Распространение групп диалектов китайского языка. Ареалы китайских диалектов. Отражения звонких инициалей как основной классификационный признак.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Судьба расхождений в диалектах. Структура китайского слога. От фонологии к лексике и звонких инициалей в диалектах гуаньхуа и Цзинь. Фонология и морфология. Фонологическая грамматика.

Тема 5. Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Основные расхождения в составе и распределении тонов. Морфологические и морфонологические тоновые чередования.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Типы морфонологических чередований в диалектах гуаньхуа и Цзинь. Способы и условия нейтрализации тона. Модели несегментных морфонологических изменений при редупликации.

Тема 6. Диалекты гуаньхуа, Цзинь и Хуэй

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Лингвогеографические исследования ареалов Гуаньхуа и Цзинь

практическое занятие (2 часа(ов)):

Лингвогеографические исследования ареала Цзинь

Тема 7. Диалекты У, Сян и Гань

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Лингвогеографические исследования ареалов У, Сян

практическое занятие (2 часа(ов)):

Лингвогеографические исследования ареалов Гань

Тема 8. Диалекты Минь

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Лингвогеографические исследования ареалов Минь

практическое занятие (2 часа(ов)):

Особенности диалекта Минь

Тема 9. Структура слога китайского языка как проявление системообразующих свойств согласных и гласных

практическое занятие (4 часа(ов)):

1. Консонантизм китайского языка. 2. Вокализм китайского языка. 3. Подходы к структуре китайского слога.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Формирование диалектов китайского языка и их современная типология	7		подготовка к устному опросу	4	Устный опрос
2.	Тема 2. Миграции и языковые контакты	7		подготовка к тестированию	4	Тестирование
3.	Тема 3. Древнекитайские и среднекитайские диалекты	7		подготовка к устному опросу	4	Устный опрос
4.	Тема 4. Методы классификации диалектов китайского языка	7		подготовка к устному опросу	4	Устный опрос
5.	Тема 5. Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка	7		подготовка к устному опросу	4	Устный опрос
6.	Тема 6. Диалекты гуаньхуа, Цзинь и Хуэй	7		подготовка к устному опросу	4	Устный опрос
7.	Тема 7. Диалекты У, Сян и Гань	7		подготовка к устному опросу	4	Устный опрос
8.	Тема 8. Диалекты Минь	7		подготовка к устному опросу	4	Устный опрос
9.	Тема 9. Структура слога китайского языка как проявление системообразующих свойств согласных и гласных	7		подготовка к реферату	4	Реферат
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Информационно-компьютерные технологии; технология аудиторной дискуссии, защита реферата с использованием презентации Power Point

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Формирование диалектов китайского языка и их современная типология

Устный опрос , примерные вопросы:

1.Способы формирования диалектов китайского языка. 2. Что такое диалект ? 3. Сколько диалектов в Китае? 4. Можно ли считать диалекты языком? 5. Формирование диалектов китайского языка. 6. Современная типология диалектов. 7. Диалект как язык. 8. Цели формирования диалектов. 9. Способы формирования диалектов. 10. Диалект - как средство общения.

Тема 2. Миграции и языковые контакты

Тестирование , примерные вопросы:

1. Что такое миграция? 2. Типы миграции? 3. Современная типология диалектов китайского языка. 4.Формирование диалектов китайского языка и их современная типология 5.Миграции и языковые контакты 6.Древнекитайские и среднекитайские диалекты 7.Методы классификации диалектов китайского языка 8.Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка 9.Морфология и синтаксис китайских диалектов 10.Графика китайских диалектов.

Тема 3. Древнекитайские и среднекитайские диалекты

Устный опрос , примерные вопросы:

1. Формирование китайских диалектов. 2. Особенности фонетики китайских диалектов. 3. Современная типология диалектов китайского языка. 4.Формирование диалектов китайского языка и их современная типология 5.Миграции и языковые контакты 6.Древнекитайские и среднекитайские диалекты 7.Методы классификации диалектов китайского языка 8.Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка 9.Морфология и синтаксис китайских диалектов 10.Графика китайских диалектов.

Тема 4. Методы классификации диалектов китайского языка

Устный опрос , примерные вопросы:

1. Формирование китайских диалектов. 2. Особенности фонетики китайских диалектов. 3. Современная типология диалектов китайского языка. 4.Формирование диалектов китайского языка и их современная типология 5.Миграции и языковые контакты 6.Древнекитайские и среднекитайские диалекты 7.Методы классификации диалектов китайского языка 8.Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка 9.Морфология и синтаксис китайских диалектов 10.Графика китайских диалектов.

Тема 5. Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка

Устный опрос , примерные вопросы:

1. Формирование китайских диалектов. 2. Особенности фонетики китайских диалектов. 3. Современная типология диалектов китайского языка. 4.Формирование диалектов китайского языка и их современная типология 5.Миграции и языковые контакты 6.Древнекитайские и среднекитайские диалекты 7.Методы классификации диалектов китайского языка 8.Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка 9.Морфология и синтаксис китайских диалектов 10.Графика китайских диалектов.

Тема 6. Диалекты гуаньхуа, Цзинь и Хуэй

Устный опрос , примерные вопросы:

1.Формирование диалектов китайского языка и их современная типология 2.Миграции и языковые контакты 3.Древнекитайские и среднекитайские диалекты 4.Методы классификации диалектов китайского языка 5.Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка 6.Морфология и синтаксис китайских диалектов 7.Графика китайских диалектов. 8. Методика классификации диалектов китайского языка. 9. Фонетика диалектов китайского языка. 10. Диалекты Гуаньхуа. 11. Диалекты Цзинь. 12. Диалекты Хуэй.

Тема 7. Диалекты У, Сян и Гань

Устный опрос , примерные вопросы:

1. Диалекты китайского языка общие сведения.
2. Диалект У.
3. Диалект Сян.
4. Диалект Гань.
5. Методика классификации диалектов китайского языка.
6. Фонетика диалектов китайского языка.
7. Миграции и языковые контакты
8. Древнекитайские и среднекитайские диалекты
9. Методы классификации диалектов китайского языка
10. Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка

Тема 8. Диалекты Минь

Устный опрос , примерные вопросы:

1. Диалекты китайского языка общие сведения.
2. Диалект Минь.
3. Территориальные особенности распространения диалектов.
4. Взаимовлияние диалектов.
5. Методика классификации диалектов китайского языка.
6. Фонетика диалектов китайского языка.
7. Миграции и языковые контакты
8. Древнекитайские и среднекитайские диалекты
9. Методы классификации диалектов китайского языка
10. Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка

Тема 9. Структура слога китайского языка как проявление системообразующих свойств согласных и гласных

Реферат , примерные вопросы:

1. Структура слога китайского языка.
2. Системообразующие свойства слога.
3. Системообразующие свойства согласных.
4. Системообразующие свойства гласных.
5. Формирование диалектов китайского языка и их современная типология
2. Миграции и языковые контакты
3. Древнекитайские и среднекитайские диалекты
4. Методы классификации диалектов китайского языка
5. Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка
6. Морфология и синтаксис китайских диалектов
7. Графика китайских диалектов.
8. Методика классификации диалектов китайского языка.
9. Фонетика диалектов китайского языка.
10. Морфемный строй китайского языка.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

1. Формирование диалектов китайского языка и их современная типология
2. Миграции и языковые контакты
3. Древнекитайские и среднекитайские диалекты
4. Методы классификации диалектов китайского языка
5. Фонетика и фонология китайских диалектов и их связь со сравнительно-историческим изучением китайского языка
6. Морфология и синтаксис китайских диалектов
7. Графика китайских диалектов
8. Диалекты гуаньхуа, Цзинь и Хуэй
9. Диалекты У, Сян и Гань
10. Диалекты Минь
11. Социолингвистические аспекты китайской диалектологии

7.1. Основная литература:

1. Китайский язык. Полный курс перевода [Электронный ресурс]: учебник / Щичко В.Ф., Яковлев Г.Ю. - М. : Восточная книга, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787306811.html>
2. Китайский язык. Теория и практика перевода [Электронный ресурс] / Щичко В.Ф. - 3-е изд., испр. и доп. - М. : Восточная книга, 2010. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305111.html>

7.2. Дополнительная литература:

1. Язык и культура в эпоху глобализации [Электронный ресурс] : сборник научных трудов по материалам второй международной научной конференции 'Язык и культура в эпоху глобализации', 26 марта 2015 года : в 2 частях. Ч. 1. - СПб : Издательство СПбГЭУ, 2015. - 318 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=535329>
2. Двусторонний перевод общественно-политических текстов [Электронный ресурс] / Терехова Е.В. - М.: ФЛИНТА, 2017. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893499551.html>
3. Переводоведческая лингводидактика [Электронный ресурс] / Нелюбин Л.Л. - М. : ФЛИНТА, 2016. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508002.html>
4. Китайский язык. Практический курс коммерческого перевода [Электронный ресурс] / Абдрахимов Л.Г., Щичко В.Ф. - М.: Восточная книга, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787306033.html>

7.3. Интернет-ресурсы:

диалекты - chinese-center.ru/publications/?publications=21
диалекты - https://ru.wikipedia.org/wiki/Список_китайских_диалектов
изучение китайского языка - <http://www.studychinese.com>
о китайском языке - <http://www.chinaworld.com>;
общая информация о диалектах - https://ru.wikipedia.org/wiki/Список_китайских_диалектов

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Региональные диалекты китайского языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен студентам. Электронная библиотечная система "Консультант студента" предоставляет полнотекстовый доступ к современной учебной литературе по основным дисциплинам, изучаемым в медицинских вузах (представлены издания как чисто медицинского профиля, так и по естественным, точным и общественным наукам). ЭБС предоставляет вузу наиболее полные комплекты необходимой литературы в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов с соблюдением авторских и смежных прав.

Аудитория для лекционных курсов. для практических аудитория мультимедийная не обязательна.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 58.03.01 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки Языки и литературы стран Азии и Африки (китайский язык) .

Автор(ы):

Глушкова С.Ю. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Аликберова А.Р. _____

"__" _____ 201__ г.